

接受本报采访

越剧《陈三两》演出中,“失声”陈丽君台前表演、团长蔡浙飞幕后配音引争议 现场观众、剧团工作人员、业内人士众说纷纭: 戏曲舞台“代唱”该不该?

生活报记者 吴海鸥 王雪莹

最近,越剧也摊上了“假唱”风波!起因是前不久凭借《新龙门客栈》走红的陈丽君,在《陈三两》演出前失声,为了保证演出顺利进行,剧团决定由陈丽君台前表演,浙江小百花越剧团团长蔡浙飞幕后代唱。

而引起争议的“公告”则是杭州剧院在陈丽君的微博超话中发出,文中不仅分享了陈丽君、蔡浙飞在后台对戏以及演出中蔡浙飞代唱的照片,还特别强调了“这也许就是最好的传承”。该微博发出没多久,网友们不淡定了,纷纷留言表示震惊:“假唱怎么还骄傲上了?这样搞就不要叫越剧,改叫双簧好了!”

戏曲舞台上,这种“假唱”属于违规操作吗?业界人士怎么看?为此,本报记者采访了当天观看《陈三两》现场演出的观众、浙江小百花越剧团的工作人员以及越剧、京剧界业内人士,听听大家是如何看待这次“假唱”风波的。



《陈三两》剧照

临开场被告知主演“代唱”一事

现场观众无异议,心疼带病演出的三位演员

自《新龙门客栈》出圈后,陈丽君、李云宵两位主演和浙江小百花越剧团所到之处,皆掀起一股越剧热潮,演出安排得满满的,门票更是早就抢购一空。记者了解到,12月16日的《何文秀》开票后两分钟即售罄;12月17日的《陈三两》开票后更是一分钟即售罄,而此次引起争议的,就是在杭州剧院上演的越剧《陈三两》。

据介绍,临开场前现场广播播放一段通知:“亲爱的观众们,非常感谢您千里奔赴,在寒冷的冬天来剧院相见。近来流感肆虐,各位演员频频中招,在昨天《何文秀》演出结束后,演员陈丽君突然失声,我们已第一时间紧急就医治疗,但目前嗓音仍在

恢复中,因此陈奎一角将由陈丽君表演,由团长蔡浙飞老师为其配音,共同完成今天的演出,希望大家多多理解。冬日渐寒,也请大家保重身体,再次感谢大家对小百花大家庭的关爱与包容。”据现场观众回忆,听完这段通知后大家都很淡定,不少粉丝甚至还表露出了“心疼”的情绪。

有观众告诉记者,或许在高强度的演出任务跟多变的天气双重因素下,演员们纷纷“病倒”,像《陈三两》演出中,三位主演凑不成一个健康的身体。“云霄发烧,打针开嗓勉强上场;君君开场前失声,打针开嗓无效;肖龙演到一半突然流鼻血,但仍坚持演完全程,演员们都挺不容易的。”

对“代唱”行为并不反感

粉丝直呼:被困魂感动,这才是“一棵菜”精神

相对于现场观众的理解,没到现场的粉丝也组成了强大的后援团,对此次“代唱事件”表示支持。记者看到,有粉丝直言感受到了什么是“戏比天大”,“小百花们为了演出顺利,都在努力坚持着,被困魂深深感动了,这才是‘一棵菜’精神!”有粉丝直呼这是一出与众不同且特别震撼的戏,是演员和粉丝的双向奔赴。“小百花的各位,没有辜负全国各地专程赶来杭州看演出的戏迷朋友,也终将会得到大家更为长久的热爱”

还有粉丝直接替此次“代唱”正名:“假唱是不告知观众、偷偷摸摸用合成好的声音。而在《陈三两》开

场前团长就已告知现场戏迷了。小百花们根本不屑于假唱,蔡团出的代唱也是因为君君嗓音根本发不出声音和不想辜负专门远道而来的戏迷,所以我看到的是团结一心。”这位粉丝表示,即便现场代唱也是要考验代唱者功底和实力的,“一边看剧本,一边看台上君君的气口和动作,以达到两个人同步进行,这个没有一定的默契是很难完成的。当晚的演出很成功,现场观众的掌声可以证明一切。”在该条留言下,粉丝们纷纷跟帖:“可以不爱,但请不要伤害。不是当日现场观众,请不要道听途说!”

不满将“代唱”和“传承”挂钩

戏迷直指:越剧变“音越剧”

记者发现,也有不少戏迷对于此次“代唱”极为反感。他们认为,演员失声是突发情况,剧团完全可以选择启动B角或者开启退款渠道、重新调整档期,但剧团偏偏选择了“代唱”这样的下策。“能这么做,就说明剧团吃准了粉丝只是为了看脸嗑CP!”还有戏迷对微博中放大宣传的“传承”十分不满:“把越剧变成‘音越剧’了,本来很多人就对戏曲不了解,这下更是让不了

解的人觉得越剧是不是一贯如此。”

不过记者看到,此次事件中出现了部分相对中立的网友。他们认为,小百花想宣传的可能不是代唱光荣,而是在主演失声等一系列突发状况下,剧团仍能拿出最诚恳的态度不让观众空跑一趟。其实身体透支、团结这几个关键词才应该是被认可的,强调“陈丽君演、蔡浙飞代唱”确实不合适。”

戏曲舞台“现场代唱”并不多见

业内人士:理解当晚属无奈之举,但不值得骄傲

据我省一位京剧演员介绍,在戏曲界,配音这件事并不稀奇,如“音配像”在京剧领域数量是比较多的,简单来说就是专业团队对老艺术家的舞台录音进行修复、编辑整理,选择合适的中青年演员根据录音对口型表演,尽可能的展现老艺术家的流派特色,如今在戏曲频道播放的音配像节目也是重要的组成部分,这是一种传承。“但要说在演出现场进行幕后代唱,还是比较少见的。”

采访中,也有越剧圈人士对此次《陈三两》代唱事件表示“很无语”。“即便此次代唱是演员失声后的无奈之举,可归结到底其本质还是‘假唱’,是双簧表演。本来现场观众没闹事就很不错了,可发布的微博内容非要把它上升到‘传承’的高度,这就

很离谱了。”

记者看到,在引发争议后,杭州剧院迅速删除了相关微博,浙江小百花越剧团随后也发表了演员变更公告,因为陈丽君嗓音未恢复,将不参加22日、23日的演出,相应角色替换其他实力派演员表演,观众可以指定时间提交退票申请。24日,记者联系到浙江小百花越剧团工作人员,对方告知这两场演出退票的人很多。对此,有业内人士表示,代唱或许是剧团在流量裹挟下的无奈,“陈丽君的爆火给剧团的其他剧目演出带来了更多关注,但这也意味着有相当数量的观众不是‘追剧’而是‘追星’来的,说到底,代唱是没有办法的办法,可以理解,但并不值得骄傲。”



冰雪大世界—太阳岛雪博会 有免费“地铁摆渡票”啦

助力冰雪旅游旺季

04 冰城7条公交线路延时运营



双鸭山市 长虹小区居民家

05 窗扣塑料膜 还得穿棉衣

“哈市盟科观邸A1栋 居民喊冷”后续

居民家正逐渐升温

05 南岗区供热办: 给热企挂红牌 对供热补贴予以核减

07 谁丢的 18000元现金? 一场跨越6年的寻找

省法规规章规范性文件数据库上线

万余件法规规章 市民可线上查阅

02

哈尔滨致市民的一封信

“滨滨有礼” 不负美景不负情

03

人人都是城市温度传递者。风雪之中,您的热情比阳光更温暖。我们要以客为先、以客为尊、以客为友、以客为亲,一次悉心引路、一番热情解答、一碗姜水热茶,用行动温暖他人,充分展示冰城人的“人情味儿”。

人人都是城市荣誉守护者。人在旅途,您的微笑比冰花更美丽。我们要重信守诺,文明待客,以礼待人,品质经营,给予客人最高的礼遇,将“畅游地”变成“常游地”。

人人都是城市形象代言人。街头巷尾,您的形象比美景更动人。让我们出行不闯红灯不抢行,垃圾带走不落地,购物用餐谦和有礼、文明交谈不喧哗,景区游览有序排队,全面展现“滨滨有礼”的良好形象。

人人都是城市美景推荐官。冰雪奇缘,您的讲述比故事更有魅力。哈尔滨是冰雪旅游的“富矿”,请向游客朋友全面推介地域文化、城市美景,共同邂逅冬天独有的浪漫风情。



哈尔滨地铁又有好消息

3号线北马路站今日开通

03

哈尔滨天气预报

26日	多云	晴	-11℃	西北风3-4级
27日	晴	晴	-10℃	偏西风2-3级
28日	晴	晴	-11℃	偏西风2-3级
	晴	晴	-18℃	偏南风2-3级
	晴	晴	-11℃	偏西风2-3级
	晴	晴	-18℃	偏南风2-3级



更亲 更近 更懂你



龙报新闻客户端

报料热线

4种报料方式

本报官微
龙报新闻APP

本报官博
生活报网

